

Zeitschrift: Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

Herausgeber: Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

Band: 53 (1945)

Heft: 31

Vereinsnachrichten: Berichte = Rapports

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

des cent millions que certains optimistes ont lancé au début de l'action. Toutefois, les organisateurs de la collecte, dans leur budget prévisionnel, avaient inscrit un montant de trente millions au minimum et de 50 millions au maximum, et les chiffres semblent leur donner raison. Il ne faut pas oublier que le total de toutes les collectes annuelles sur le territoire de la Confédération ne dépasse pas trente millions par an. Pour atteindre le montant de cent millions, il aurait fallu une préparation bien plus longue et quelques mois supplémentaires pour la réalisation. En tout état de cause, le chiffre de cinquante millions auquel on espère arriver, constitue un succès incontestable qui montre combien la générosité du public est prête à s'affirmer pour une œuvre désintéressée de solidarité humaine.

Les ondes au service du Comité international de la Croix-Rouge

Depuis quatre mois le Comité international de la Croix-Rouge a réorganisé son service de radiodiffusion qui est maintenant divisé en quatre branches: la section de radiodiffusion elle-même, la section dite des «nouvelles brèves», la section des émissions de listes de rapatriés et la section de «radio-écoute».

Radio-écoute fut créé par l'Agence centrale des prisonniers de guerre dès janvier 1944. Le travail de ce service consistait à capter toutes les nouvelles diffusées par les pays en guerre concernant les prisonniers et les internés civils. C'était en somme, pour le Comité international de la Croix-Rouge, l'unique moyen de compléter les listes officielles ou officieuses des captifs envoyées par les gouvernements ou les Croix-Rouges nationales à Genève.

Aujourd'hui, au lieu d'allonger les listes interminables de victimes de la guerre, «radio-écoute» est à même de donner de meilleures nouvelles. Ce service, en effet, capte les listes des malheureux maintenant libérés et toutes les informations les concernant.

La section des «nouvelles brèves» rédige des informations puisées au Comité international de la Croix-Rouge et susceptibles d'intéresser les délégations du Comité international à l'étranger, les Croix-Rouges nationales, toutes les organisations s'occupant des victimes de la guerre et le public en général. Ces nouvelles brèves sont diffusées, tous les jours, en sept langues, dont le russe, sur les émetteurs suisses à ondes courtes.

Quant à la troisième section de ce service, la section «radiodiffusion», elle se charge de préparer des causeries et des interviews relatives à l'activité du Comité international afin de renseigner le grand public. Ces émissions préparées avec soins sont diffusées par les deux grands postes émetteurs nationaux de Sottens et de Beromünster.

En outre, ce service publie un bulletin interne destiné à renseigner les principaux collaborateurs du Comité international sur tout ce qui se dit à la radio, dans le monde entier, sur les victimes de la guerre, et ce qu'on fait pour leur venir en aide, qu'il s'agisse de prisonniers, d'internés civils, de déportés ou de travailleurs enrôlés à l'étranger.

La dernière innovation du service de radiodiffusion du Comité international date du début de mai. Il s'agit d'émissions dites de «longue haleine» transmises sur les émetteurs suisses d'ondes courtes. Elles assurent la diffusion des listes de prisonniers de guerre, internés, déportés et travailleurs libérés dont le rapatriement est en cours ou qui attendent la possibilité de regagner leur pays. Ces longues listes de victimes de la guerre comprenaient jusqu'à ce jour les noms d'hommes et de femmes appartenant à dix nationalités différentes. En un mois, il a été possible de diffuser environ 15'000 noms.

Ainsi, à tous ceux qui attendent des nouvelles de quelque personne qui pourrait se trouver en ce moment à la frontière suisse, nous disons: «A l'écoute, sur les longueurs d'ondes de m. 47,28 et de m. 44,97!»

Büchertisch - Bibliographie

Leopold von Ranke: «Völker und Staaten in der neueren Geschichte», eine Auswahl von Leonhard von Muralt, Eugen-Rentsch-Verlag.

Die geschichtlichen Zusammenhänge wenigstens in ihren grossen Linien zu kennen, erleichtert das Verständnis für die heutigen bewegten Tage. Die Auswahl, die der Herausgeber unter den Werken Rankes getroffen hat, soll vorab dem Studierenden die Arbeitsweise eines der ganz grossen Historiker des letzten Jahrhunderts zeigen. Indem gleichzeitig zwei Hauptfragen der neuen Geschichte,

nämlich die Probleme des europäischen Gleichgewichts und der Einheit der europäischen Völker einerseits sowie des Gegensatzes zwischen monarchischer und konstitutionell-demokratischer Ordnung andererseits zur Darstellung kommen, wendet sich das Werk auch an die Allgemeinheit. Die klassische Sprache Rankes, die Fülle der geschichtlichen Details und die Klarheit seiner Erkenntnisse werden die Lektüre dieses Werkes auch dem Nicht-Historiker zum Erlebnis werden lassen. Ranke ist das schöne Beispiel eines jener seltenen Menschen, die über ihren persönlichen Standort — hier als Norddeutscher und Protestant — hinauswachsend, ein bewundernswertes Einfühlungsvermögen in die Eigenart abweichender Kulturkreise aufbringen. Der Herausgeber hat folgende Darstellungen Rankes in seine Auswahl aufgenommen: Die Völker Europas zur Zeit Karls des V., ihre Entwicklung zu den modernen Staaten des 19. Jahrhunderts, einige Fragmente aus der Geschichte des Papsttums sowie die deutsche Geschichte zur Reformationszeit und die französische im 16. und 17. Jahrhundert.

«Bürger und Soldat», Orell Füssli-Verlag, Zürich: Zum 70. Geburtstag hat die Schweiz. Offiziersgesellschaft ihren Sammelband «Bürger und Soldat» dem General als Ehrengabe dargebracht. Damit hat sie dem Aktivdienst ein bleibendes literarisches Denkmal gesetzt. Die mannigfaltigsten Fragen unseres Armeewesens und Probleme des Aktivdienstes werden behandelt. Das Soldatische im weitesten Sinne herrscht dabei vor. Vom Glauben des Soldaten, über die Gestalt des Soldaten, über Autorität, Disziplin, Kameradschaft und Haltung berichtet das Werk. Es vernachlässigt aber auch nicht die taktisch-strategischen Begebenheiten unserer Landesverteidigung. Mehrere Aufsätze, darunter eine glänzende Abhandlung von Prof. Karl Meyer über Weltpolitik und schweizerische Wehrbereitschaft, stellen die Schweiz in den allgemeinen europäischen Rahmen und beleuchten die Grundzüge unserer Wehrpolitik. Auch die spezifischen Eigenheiten des schweizerischen Milizsystems und das volkerzieherische Werk der Armee werden gebührend gewürdigt. Unter den Verfassern finden wir eine Reihe bekanntester Namen.

Wir haben hier ein Buch vor uns, das gerade heute, am Ende des Aktivdienstes, seinen wahren Wert aufzeigt. Mag es ihm vergönnt sein, mitzuhelfen, die moralischen Werte der Aktivdienstzeit in die Nachkriegszeit hinüberzuretten und unserer Armee die geistige Schlagkraft und Widerstandskraft zu bewahren.

Berichte - Rapports

Ascona. Alla presenza del ten. col. med. Dr. Casella, delegato della Croce Rossa, e del delegato della Federazione svizzera dei Samaritani, si sono svolti domenica 8 luglio gli esami finali del corso Samaritani, iniziatisi nell'aprile scorso sotto la direzione del Dr. Poncini, efficacemente coadiuvato, per la parte pratica, dalla sempre arzilla monitorice Pina Pisoni. La suggestiva Ascona, che costituisce la meta poetica ed idilliaca di tante coppie innamorate che vi accorrono per bearsi alla fonte dell'incantevole svago che a lor si para, la seducente Ascona ha raccolto tutte le sue Samaritane perché fossero premiate della encomiabile costanza di cui anno dato prova. E, di fatto, salvo qualche lieve titubanza derivante dalla solita ineluttabile emozione, l'esame è stato brillantemente superato da tutte le partecipanti, compresi un solo uomo, un simpatico Confederato che ha saputo dare il buon esempio alla balda e robusta gioventù asconese. Alle parole di sincero compiacimento espresse dal Dr. Casella e dal nostro Delegato, fecero eco quelle non meno entusiastiche dell'on. Sindaco, il quale assicurò alla promettente Sezione la comprensione e l'aiuto del lod. Municipio.

Locarno. Uscita dalla «morta gora» in cui, da lungo, da troppo lungo tempo, si dibatteva, questa Sezione è, oramai, risorta a promettente, novella vita. E poteva anche sembrare strana, se non incomprensibile, siffatta inattività samaritana nell'accogliente regina del Verbano. Diamone pur generosamente la colpa alle imperiose contingenze derivanti dallo stato bellico, ma non è nemmeno vero che una buona dose di apatia abbia contribuito a cotanta inazione. Comunque, nel pomeriggio del giorno di S. Pietro, una eletta schiera di ... allieve e di allievi subiva e superava brillantemente gli esami finali di quel corso di Samaritani che, dopo lunga vigilia, trovò la sua alba serena.

Diligentemente diretto dall'egregio Dott. Bianchetti, efficacemente coadiuvato nella parte pratica dall'istruttore Speciali di Bellinzona, quel tanto sospirato corso si è chiuso — occorre ripeterlo — in modo brillante dinanzi al delegato della Croce Rossa, Dott. Varesi, al delegato della Federazione svizzera dei Samaritani, Marietta, al rappresentante dell'ordine dei Medici, Dott. Quattrini, e dal segretario comunale Peruchini. — Le brevi, ma, concettose parole pronunciate dagli esperti ufficiali, valsero ad illustrare esaurientemente e la perizia del perso-

Offizielle Mitteilungen Communications officielles

Schweiz. Samariterbund - Alliance des Samaritains

«Sehr viel Dienst bei den Sanitätstruppen

habe ich geleistet, deshalb finde ich es nicht für notwendig, an einem Repetitionskurs teilzunehmen». So schreibt uns ein Hilfslehrer. Diese Auffassung ist irrig. Gewiss konnte er im Militärdienst vieles lernen, aber in den kommenden Repetitions- und Fortbildungskursen werden wieder neue Sachen durchgenommen, die nicht in erster Linie militärischen Zwecken dienen, sondern für unsere zivilen Aufgaben gedacht sind. Unsere Hilfslehrerinnen und Hilfslehrer mögen bedenken, dass man nie ausgelernt hat.

Wir erinnern an unsere Mitteilung in der letzten Nummer und appellieren noch einmal an das Verantwortungs- und Pflichtgefühl jener Hilfslehrerinnen und Hilfslehrer, die sich bis jetzt noch nicht angemeldet haben. Wir erwarten auch von diesen die Einsendung der Anmeldekarten oder dann einen kurzen Bericht auf gewöhnlicher Postkarte mit der Angabe, ob der Besuch eines Kurses über das Wochenende (Samstag - Montag) oder während der Woche (Dienstag - Donnerstag) in Betracht kommt.

«Après tout le service effectué dans les troupes du service de santé, je ne trouve pas nécessaire de participer à un cours de répétition pour moniteurs». Voici ce que nous écrit un de nos moniteurs. Ce point de vue est faux. Il a certes pu apprendre bien des choses au service militaire, mais des affaires nouvelles seront traitées dans les prochains cours de répétition et de perfectionnement qui ne se rapportent avant tout pas à des buts militaires, mais qui ont trait à nos tâches civiles. Nos monitrices et moniteurs voudront bien se rappeler que l'on a jamais fini d'apprendre.

Nous renvoyons à notre communication parue dans le dernier numéro et nous faisons encore une fois appel au sens des responsabilités et du devoir des monitrices et moniteurs qui ne se sont pas encore annoncés jusqu'à maintenant. Nous attendons leur inscription au moyen de la carte qu'ils ont reçue à cet effet de leur président. Sinon, ils voudront bien utiliser une simple carte postale en indiquant le genre du cours qui entre en ligne de compte, c'est-à-dire en fin de semaine (samedi à lundi) ou sur semaine (mardi à jeudi).

Corso di ripetizione e di perfezionamento per monitori e monitrici.

In occasione della recente conferenza degli Istruttori-Samaritani, svoltasi a Goldau e sul Rigi (dove gli Istruttori ticinesi brillarono per la loro assenza!), si sono stabilite le date per la tenuta dei corsi di ripetizione e di perfezionamento per i monitori e monitrici.

In cortese adesione alla nostra domanda, rendente a rendere possibile la partecipazione ai nostri docenti, detti corsi avranno luogo a Bellinzona dal sabato, 25, al lunedì, 27; e dal martedì, 28, al giovedì, 30 agosto pp.vv.

Con nostra somma meraviglia, non disgiunta da vivo rammarico, abbiamo dovuto rilevare che, su un complessivo di circa 100 monitori e monitrici, soltanto 42 sono state, almeno fin'ora, le adesioni dal Ticino. Quindi, nemmeno il 50 % dell'effettivo!

Premesso che l'art. 9 del regolamento per la formazione di Istruttori e di Monitori samaritani prevede l'obbligo di frequentare i corsi

di ripetizione e di perfezionamento, facciamo serio e sicuro assegnamento su la partecipazione di tutti i nostri monitori e di tutte le nostre monitrici all'uno, od all'altro dei summenzionati corsi, partecipazione che si rende tanto più necessaria ed indispensabile in quanto vi saranno dimostrate ed insegnate notevoli innovazioni, le quali — alla loro volta — dovranno essere dimostrate ed insegnate dai monitori e dalle monitrici nelle rispettive Sezioni.

Ci permettiamo, pertanto, di vivamente raccomandare a chi — per ragioni diverse — non avesse ricevuto dal proprio presidente la cartolina-adesione, o che — per involontaria dimenticanza — non l'avesse ancora fatto, di mandare senz'alcun ulteriore ritardo la propria adesione, anche sotto forma di semplice cartolina postale, direttamente al nostro Segretariato generale a Olten, affinché possa prendere per tempo le necessarie disposizioni organizzative.

Il sottoscritto è con piacere a disposizione per tutte quelle informazioni o chiarimenti che si crederanno opportuni.

E. Marietta, Delegato della F. S. S.

Freiwillige Beiträge für die Hilfskasse.

Contribution volontaires en faveur de la Caisse de secours.

Vom 1. April bis und mit Du 1er avril au 30 juin 1945
30. Juni 1945 sind uns folgende les contributions suivantes nous
Beiträge zugegangen, wofür wir sont parvenues. Nous en remercions
den Spendern herzlich danken: cions très sincèrement:

Beiträge von Samaritervereinen und Verbänden — Contributions de sections et d'association de samaritains: Oberdorf-Waldenburg Fr. 5.—; Goldau Fr. 10.—; Konolfingen Fr. 40.—; Wartau Fr. 20.—; Nidau Fr. 20.—; Leissigen Fr. 10.—; Vordemwald, Reinertrag anlässlich Werbewoche Fr. 36.40; Lugano Fr. 20.—; Oerlikon, aus Reingewinn anlässlich des 50jährigen Jubiläums Fr. 20.—; Bellinzona, Croce Verde Fr. 6.—; Genève, Soc. Sanit. Fr. 30.—; Fahrwangen Fr. 40.15; Verband Thurg. Samaritervereine zum Dank für die göttliche Bewahrung unseres lieben Vaterlandes vor dem Krieg Fr. 100.—.

Zuweisung aus Samariter- und Freundeskreisen — Dons provenant de cercles samaritains et de personnes soutenant notre cause: E. B. in Z. dreimal Fr. 10.—; V. Ch. in B. Fr. 2.50; E. J. in T. Fr. 1.40; ein Mitglied des S.-V. Lenzburg Fr. 5.—; E. H. in O. Fr. 15.40; Ungenannt Fr. 10.—; Ungenannt Fr. 10.—; P. Sch. in T. Abstrich auf Rechnung Fr. 2.—; Ungenannt Zuweisung Trinkgeld Fr. 2.—; H. M. in M. Verzicht auf Entschädigung Fr. 7.50; O. M. in A. Verzicht auf Entschädigung Fr. 15.—.

Verzicht auf Reisespesen — Renonciation aux frais de voyage: Teilnehmer der Hilfslehrerübung in Pratteln Fr. 31.90; G. D. in L. Fr. 13.05; zwei Teilnehmer vom Hilfslehrerkurs Zug Fr. 2.40; R. K. in L. Fr. 3.40; H. M. in M. Fr. 2.—; Fr. 3.—; Fr. 3.—; Fr. 2.—; E. B. in P. Fr. 3.20; G. I. in B. Fr. 4.—; F. B. in St. Fr. 1.90; H. W. in N. Fr. 1.35; H. R. in R. Fr. 1.75; J. R. in F. Fr. 2.25; J. J. in St.-C. Fr. 4.40; G. H. in Sch. Fr. 5.—; F. F. in W. Fr. 1.10; F. W. in Z.-A. Fr. 4.—. A. Z. in B. Fr. 4.—.

Wir empfehlen die Hilfskasse dem ferneren Wohlwollen unserer Samariterfreunde und erbitten uns weitere Zuwendungen auf unser Postcheckkonto Vb 169, Olten.

Nous recommandons à la bienveillance de nos amis samaritains notre Caisse de secours et nous les prions de bien vouloir effectuer les versements ultérieurs à notre compte de chèques postaux Vb 169, Olten.

nale insegnante e la diligenza, la disciplina, la passione e lo spirito di sacrificio dimostrati dai partecipanti.

E la solenne conferma di questi sani principi fondamentali si è avuta la sera del 12 crt., in occasione dell'assemblea generale straordinaria svoltasi alla Birreria Nazionale in Muralt, in cui tutti gli esaminati, senz'alcuna defezione, hanno manifestata la loro fede alla santa e sacra causa samaritana, dando la entusiastica loro adesione alla ormai rinnovata e rafforzata Sezione Samaritani di Locarno, la quale, sotto la dinamica attività dell'energico nuovo presidente De-Maria, non mancherà di riflettere e di emergere in seno alla grande Famiglia samaritana svizzera. L'egregio Dott. Bazzi, presidente della Commissione tecnica, ha dato la sua formale promessa di valorizzare la magnifica Sezione locarnese di fronte alle cittadinanza e, segnatamente, di fronte alle Autorità comunali.

Locarno rivendicherà l'onore di ospitare una delle prossime Assemblee dei Delegati della Federazione svizzera dei Samaritani.

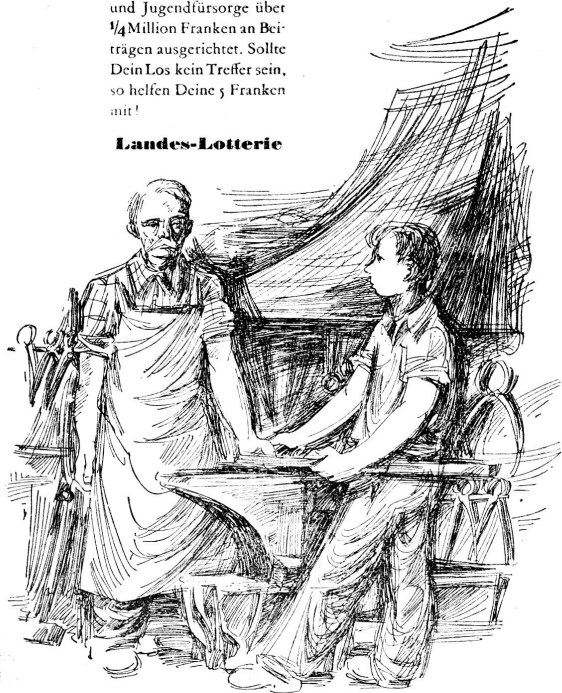
E la seducente regina del glauco Verbano, l'avrà!

L'eco del Ticino.

Lausanne - Samaritaines. Exercice à Epalinges le 1^{er} juillet. Nos monitrices dévouées, M^{lle} Pasche et M^{me} Huber, avaient organisé dimanche 1^{er} juillet, un exercice de saison. Il eut lieu dans les environs d'Epalinges s. Lausanne en collaboration avec la jeune et active section de cette localité, dirigée avec compétence par M^{me} Bébox, présidente, et M^{lle} Gavillet, monitrice. Il débuta par un culte de circonstance de M^{lle} Monod, samaritaine, assistante de paroisse, qui nous laissa un mot d'ordre vibrant pour cette journée et pour l'avenir: travailler avec joie et dans la Lumière. Un pique-nique suivit, fort animé et joyeux qui permit de prendre contact plus intimement entre les membres, puis ce fut le travail. Il s'agissait de secourir une multitude d'accidentés des travaux de campagne: blessures causées par faucheuse, faneuse, cheval emballé, outils aratoires, etc. Tout avait été prévu, même les badauds qui donnaient des conseils pas toujours judicieux et qu'il fallait poliment écarter. Tous ces blessés furent consciencieusement pansés, réconfortés et transportés, les uns dans une tente de camping aménagée en nid de blessés et les autres dans une remise attenante à la ferme voisine. Le Dr Thillot, de La Sallaz, l'exercice

Die Landes-Lotterie dient wohltätigen, gemeinnützigen und kulturellen Zwecken, sowie der Arbeitsbeschaffung. Aus dem Lotteriegewinn, 1944 haben die Kantone u. a. für die Berufsbildung und Jugendfürsorge über 1/4 Million Franken an Beiträgen ausgerichtet. Sollte Dein Los kein Treffer sein, so helfen Deine 5 Franken mit!

Landes-Lotterie



Lospreis Fr. 5.—, Serien zu 10 Losen unter dem „Roten-Kleeblatt“-Verchluss Fr. 50.— (2 sichere Treffer), erhältlich bei allen Losverkaufsstellen und Banken. Einzahlungen an Landes-Lotterie Zürich VIII 27650.

Ziehung 14. August

terminé, fit avec compétence la critique des pansements, des soins et des transports; remarques pleines d'indulgence, mais constructives pour le plus grand bien des participants. Pour clôturer cette belle journée d'été, les deux sections se réunirent dans une salle du village où M^{me} Dupont, présidente, remercia les organisatrices de ces exercices à qui les samaritaines doivent sa réussite. Pour terminer agréablement, nos camarades d'Epalinges nous avaient réservé une surprise en préparant une joyeuse partie de char à laquelle participa le plus grand nombre, car ce fut un plaisir tout-à-fait inédit. Celles qui ne pouvaient se joindre à cette randonnée dans nos belles forêts du Jorat, regagnèrent la ville à pieds en chantant joyeusement. Un chaleureux merci encore aux samaritaines d'Epalinges. Une fois de plus, le travail de cette journée nous a démontré la nécessité des exercices. Il ne suffit pas de faire de la pratique ou de la théorie dans un local, mais il faut multiplier les improvisations en campagne qui sont plus près de la réalité. Nous en remportons toujours un plus riche enseignement.

B. R.

Bellinzona. Esercizio di campagna. Domenica, 1° di luglio, dopo due anni di forzata tregua, causata dal servizio militare, la «Croce Verde» di Bellinzona effettuava un interessante esercizio di campagna sul Delta della «Sementina», dove i nostri arditi «Granatieri» solevano tenere le loro esercitazioni durante l'indimenticabile periodo bellico. L'esercizio, diretto dal medico-direttore Dr. Biaggi, coadiuvato dal nostro istruttore Speziali, si è svolto, nonostante il sole tropicale, in modo abbastanza soddisfacente. Diciamo «abbastanza», in quanto, abituati a vedere all'opera i militi della nostra «Croce Verde», ci aspettavamo un lavoro più spigliato, ma la summenzionata attenuante della lunga tregua e la buona volontà, sofferta dal lodevole zelo dimostrato e dal consolante proposito di rimettersi di buco buono al

262

Helft den hungernden

Kindern Europas und

unterstützt die

Wochenbatzen-

Aktion

des Schweizerischen

Roten Kreuzes!

Asthma

**Bronchitis Katarrhe
Heuschnupfen**

**markante Heilerfolge
auch in veralteten Fällen**

Inhalatorium Pulmosalus

ZÜRICH	Mittelstrasse 45	Tel. 326077
BERN	Essingerstr. 36	Tel. 30103
BASEL	Missionsstr. 42	Tel. 37200
LUZERN	Bergstr. 5	Tel. 24740

**Nach ärztlicher Verordnung
Krankenkassen - Prospekte**

lavoro di seria preparazione di altri esercizi, costituiscono sufficiente garanzia per l'avvenire. La balda schiera dei giovani elementi recentemente entrati a rafforzarne le fila, non tarderà a rimettere in auge l'operosa attività di questa benemerita Sezione che si accinge a degnamente festeggiarne il XXV° di fondazione, sul quale argomento ritorneremo a tempo debito.

Totentafel - Nécrologie

Schwanden. Das Bergdörfchen Schwändi hat auf tragische Weise die Inhaberin der Samariterhilfsstelle verloren. *Verena Schiesser*, eine von Jugend auf geübte Berggängerin, verunglückte am 16. Juli beim Beeren-sammeln. Die schweren Verletzungen hatten den sofortigen Tod zur Folge. Die liebe Verstorbene hat sich in ihrer 18jährigen Samariter-tätigkeit grosse Kenntnisse angeeignet, so dass die Aerzte im Tale diesbezüglich beruhigt sein konnten. Ihr einfaches, gütiges Wesen wirkte wie Balsam auf die Leidenden. Tag und Nacht versah sie gewissenhaft ihren Posten. Wir werden Verena Schiesser stets als Vorbild echten Samaritergeistes in Erinnerung behalten.

La Tour-de-Peilz. Le comité de ces sociétés nous écrit: La section de la Croix-Rouge et des Samaritains de notre ville vient de perdre à peu d'intervalle deux membres qui jouèrent un grand rôle dans son sein.

Il s'agit d'abord de M^{me} Veyrassat et de M^{lle} S. Renaud, secrétaire presque sans interruption de 1919 à sa mort.

Douée d'une santé précaire et d'une mauvaise vue, mais éner-gique et persévérante, elle remplit sa tâche à la perfection. Elle orga-nisa avec quelques dames de la section de nombreux collectes après la première guerre et durant celle-ci. Toutes les actions de la Croix-Rouge trouvaient d'emblée en elle une collaboratrice dévouée. Un mal implacable l'a emportée en quelques mois dans sa 66^{me} année. Elle était «Croix-Rouge» dans l'âme.

La section de La Tour et la population garderont d'elle un sou-venir fidèle et reconnaissant.

Anzeigen - Avis

Verbände - Associations

Thun u. Umg., Hilfslehrrerverein. Voranzeige. Reserviert den Sonntag, 19. Aug. für die Uebung mit dem Hilfslehrrerverein Spiez. Thema: Desinfektion. Nähere Angaben folgen später.

Sektionen - Sections

Aarau. Im August keine Monatsübung. In der zweiten Hälfte des Monats machen wir eine Sonntagsübung im Jura. Beachtet stets die Einsendungen im «Roten Kreuz».

Allmendingen-Rubigen. Nächste prakt. Uebung Mittwoch, 8. Aug. im Schulhaus Rubigen.

Altstetten-Albisrieden. Donnerstag, 2. Aug., Bummel ins Rest. «Forsthaus», Birmensdorferstr. 576, Albisrieden (zu unserm Aktivmit-glied Frl. Henggeler). Abmarsch ab Tramendstation Albisrieden 20.00. Bei zweifelhafter Witterung erteilt Tel. 11 ab 18.00 Auskunft. Werbt für den Samariterkurs.